



# Dr Mak Kin Wah, Kim BBS JP 麥建華博士

## Chairman, The Hong Kong Society for the Aged 香港耆康老人福利會主席

Responsible Directors  
in Times of Adversity  
逆境中  
董事 盡職的 董事  
Responsible Directors  
in Times of Adversity  
逆境中  
盡職的 董事  
Responsible Directors  
in Times of Adversity  
逆境中



### Citation of the Panel of Judges

Dr Mak is considered a strong leader who has steered The Hong Kong Society for the Aged through a period of challenges and uncertainties. He has utilized his experience from the commercial world in an NGO through the establishment of corporate governance structure, risk management and internal controls. He also spearheaded the restructuring of the board, implementation of financial infrastructures and the development of probation system for director candidates. Under his leadership, SAGE has successfully expanded as one of the largest NGOs dedicated to serving the elderly.

### 評審團評語

麥博士是一位出色的領袖，他帶領香港耆康老人福利會克服挑戰、走出難關。他將自己在商業社會的經驗適當地運用在非牟利組織上，主張建立企業管治制度、風險管理及內部監控。他亦是重組董事會、落實財政基建及引入候任董事試用期的先鋒。在麥博士的領導下，耆康會成功擴展為其中一間最具規模、專注老人服務的非牟利組織。



### Message from Awardee 得獎者的話

This year, I am honoured to be awarded "Directors Of The Year Awards 2009" in the category of "Statutory / Non-profit-distributing Organisations Non-executive Directors" by the Hong Kong Institute of Directors. This follows the "Statutory / Non-profit-distributing Organisations Boards" award conferred on our Board of Directors by the Hong Kong Institute of Directors last year.

The success of the Hong Kong Society for the Aged (SAGE) in being recognized twice in two consecutive years by the Hong Kong Institute of Directors, would not have been possible without the contributions of the Board of Directors and staff, as well as the unfailing support of SAGE's strategic partners and friends. It is also a result of the fact that SAGE has been focusing on governance and sound management.

As a leader in pioneering professional service for the elderly in Hong Kong for over thirty years, SAGE has always been proactive in addressing the needs of the community, responding promptly to societal changes, and striving to be an excellent elderly service organisation. We take these awards as an encouragement for continuing with our journey and we shall work harder for the enhancement of elderly services.

在香港董事學會舉辦的「2009年度傑出董事獎」中，我能夠於「法定/非分配利潤組織-非執行董事」組別中獲選為「年度傑出董事」，實在深感榮幸。這個獎項對於耆康會同仁而言，具有鼓勵作用的，因為我們的董事局亦在去年「法定/非分配利潤組織-董事會」組別中獲獎。

耆康會能在兩年連續得到香港董事學會頒發獎項的殊榮，全因耆康會全體董事及員工，同心協力，竭誠為社會作出貢獻，同時亦有賴各界鼎力支持，我深表感謝。我們深信這是因為本會以「良好管治及管理」為目標，所達致的成果。

耆康會成立迄今三十多年，積極推動本地長者專業服務，成為業內先驅。我們在未來的日子，必定再接再厲，繼續努力為長者謀福祉，並積極回應社會的需要及轉變，致力成為卓越的安老服務機構。



We have established the first dedicated centre for the third-age in Hong Kong, the Chan Dang Centre for Active Ageing, to cater to the needs of the growing number of people soon to become retired. Officiating guests (from left) Mr Yeung Ka sing, Chairman of Hong Kong Housing Society; Mrs Chan Dang; Dr Kim Mak, Board Chairman of SAGE; and representatives of Chan Dang Social Services Foundation; as well as SAGE Directors and friends shared the happiness at its opening ceremony.

本會率先成立全港首間第三齡人士中心-「陳登匯駿天地」，迎接與日俱增的退休社群。(左起)主禮嘉賓包括香港房屋協會主席楊家聲先生、陳登夫人、耆康會主席麥建華博士、陳登社會服務基金會成員，與本會董事及眾嘉賓在開幕典禮上分享喜悅。



SAGE has published the results of its pioneer program on "Sunshine Regeneration-Pain Management Project for the Elderly" sharing case studies to evidence the effectiveness of holistic pain management, with support of the School of Nursing of PolyU; and the Centre on Behavioral Health of HKU.

耆康會成立全港首創專為長者而設的一站式痛症管理服務-「陽光再現長者痛症管理支援計劃」，並聯同香港理工大學護理學院及香港大學行為健康研究中心發表成效報告，透過成功案例證實其服務果效。



In a TVB program, Board Chairman Dr Kim Mak introduced the "Define Hearing for the Aged" Hearing Aid Donation Campaign, to raise the awareness of the community on the hearing problems faced by the elderly. The donation program was jointly launched by Widex Hong Kong Hearing and Speech Centre, Hear Talk Foundation and SAGE.

麥建華主席透過無線電視節目「開心老友記」，介紹由唯聽香港聽覺及言語中心、耳聽心言基金及耆康會聯合舉辦名為「唯」繫耆老聽樂之助聽器捐贈計劃，藉此提高社會人士對長者聽力障礙的關注。

## Directors Of The Year Awards 傑出董事獎 2009